

# א אידישע שבת טיש

ומיירות שבת קודש

מיט פיל אידישע ניגוניים

אין פארשידענע נושאים:

גָּלוֹת וְגָאֹלָה • שְׁבַת קָדֵשׁ • שְׁמִינִית • אֲמֹקָה וּבְסָחָן • תּוֹרָה  
עֲבוֹדָת הָשָׁם • אַהֲבָת יִשְׂרָאֵל • תְּשׁוּבָה • תְּפִילָה וּחֲזִיקָה •

מקומות חקדושים • א אידישע מאמע

מיט שיינע הערליך ארג-פארקאפנדע בילדער מבי



הרב יוסף משה כהנא





©

כל הזכויות שמורות  
ויל"ע לחיים הפקות  
הרב יוסף משה כהנא  
טל. 02-5002727  
USA: 718-369-2090  
Email: kahana@lchaim.co.il

עיצוב גרפי והדפסת:  
מלבות וקסברגר

כל הזכויות שמורות ל"לחיים הפקות",  
שנת תשע"ח. הויאל ומושקעים בספר  
זה הון בר ואגעה רבת, המכ ע"פ דיז  
תורה ולהבדיל עפ"י חוק הזכויות  
היבינלאומי את אוסרים בכל תוקף כל  
הדפסה, צילום, ציווי, והעתקה טיל  
העתקה חיקית מספר זה, וכן אין  
לתרגם או לאחסן במחשב או לקלוט  
בכל דרך שהיא כל חלק שהוא מהספר,  
ובן אין לעשות כל שימוש מסחרי או  
לא מסחרי בחומר המופיע או בקטיעות  
מןנו כזרה ובשים אמצעי,  
אלקטронני או מכני, לברבות צילום  
וחקירה, ללא אישור בכתב מהמו"ל.

## tocן הענינים

4.....	סדר הדלקת הנרות
5.....	ברכת הבנים
8.....	סדר ליל שבת
14.....	קידוש ליל שבת
15.....	סדר סעודת ליל שבת
15.....	זמנירות ליל שבת
28.....	יום שבת
29.....	קידושא רבא
31.....	סדר סעודת יום שבת
32.....	זמנירות ליום השבת
38.....	סדר סעודת שלישיית
43.....	סדר מוצאי שבת
47.....	בקשה למוצאי שבת
48.....	סדר הבדלה
49.....	זמנירות למוצאי שבת
58.....	גאולה לברית מילה
59.....	סדר ברכת המזון
66.....	סדר שבע ברכות
67.....	ברכת מעין שלש
68.....	שירים ופזמוןים
72.....	אידישע ניגונים
190 .....	פתחות לאידישע ניגונים לפי סדר השירים
192 .....	פתחות לאידישע ניגונים לפי א"ב

# סדר ליל שבת



## סדר ליל שבת

בכיסות והארט ליבורו יאנדר שבת שלום ומכורך (ג'י'ג):

**שלום**

עליכם מלאכי השלום מלאכי השרת  
מלאכי עליון מלך מלכי המלכים  
הقدس ברוך הוא:

ג'י'ג

**בואכם**

לשלום מלאכי השלום מלאכי עליון  
מלך מלכי המלכים القدس ברוך  
הוא:

ג'י'ג

**ברכוני**

לשלום מלאכי השלום מלאכי עליון  
מלך מלכי המלכים القدس ברוך  
הוא:

ג'י'ג

**צארכם**

לשלום מלאכי השלום מלאכי עליון  
מלך מלכי המלכים القدس ברוך  
הוא:

ג'י'ג

בי מלאקי צזה לך לשמרך בכל דרכיך:  
יהזה ישמר צאצח ובואה, מעוזה ועד עולם:

**רבון כל העולמים**, אדון כל הנשומות, מלך אביך, מלך  
ברוח, מלך פדול, מלך דובר שלום, מלך חדור, מלך זתק, מלך זה,  
מלך חיה העולמים, מלך טוב ימיטיב, מלך יחיד ומיחיד, מלך בביר, מלך

לובש רחמים, מלך מלכי המלכים, מלך נשבג, מלך סומך נופלים,  
מלך עוזה מעשה בראשית, מלך פודה ימציאל, מלך צח ואדם, מלך  
קדוש, מלך רם ונשא, מלך שומע תפלה, מלך תמיים דרכו.

**מולדה** אני לפניה, יהוה אלהי ואלהי אבותי, על כל החסד אשר עשית  
עפדי, ואשר אתה עתיד לעשות עמי ועם כל בני ביתך, עם כל בריותיך  
במי בריתך. וברוכים הם מלאיך הקדושים והטהורים שעוזרים  
רצונך, אדון השלום, מלך שהשלום שלו ברכני בשלום, ותקדך אותו  
ואת כל בני ביתך ואת כל עמו בית ירושאל, לחים טובים ושלומים:  
מלך עליון על כל צבאות כדורם, יוצר כל מעשה בראשית, אחלה  
פניך הפראיירים, שתזכה אותו ואת כל בני ביתך, לנצח חן ושבכל טוב  
בעיניך, וביעני כל בני אדם (זהה), וביעני כל רוזאנו לעובדותה: זפנו  
לקפל שפותות מותך רב שמה, וכותך עשר וכבוד, וכותך מועט  
עונותך. והסר מפני ומפל בני ביתך ומפל עמו בית ירושאל, כל מיין  
חלי, וכל מיין מזווה, וכל מיין דלות ועניות ואבונותך. ותנו לנו יציר  
טוב לעבדך באמות וביראה ובאהבה. ונזהה קבידים בעיניך וביעני  
כל רוזאנו, כי אתה הוא מלך הקבוד, כי לך נאה, כי לך יאה: אני  
מלך מלאכי המלכים, צוח למליך מלאכי מלאכי השרת, משורי עליון,  
שיפקדוני ברחמים, ויברכוני בבוראים לבתיו ביום קדשנו, כי הרלקתי  
נרותך, והצעתי מטה, והחלפת שמלותך ללבוד יום השפט. ובאות  
לבוקח להפל תחתך לפניה שתעבור אנהגי, ואuid אשד בראת  
בששה ימים כל היזאר. ואשנה, ואשלש עוד להעיד על פסי ברוחך  
שמהותך, באשר צויתנו לך, ולהתענוג ביטר נשכחה אשר נתת בינו:  
אשר באשר צויתנו לך, לשרתך, וכן אנגיד פרלתך ברעה. ושיית יהוה  
לקראתך, שיגר חסני עוד בגלוותך, לאלאני ולעוורך לבי לאחבתך, ואוי  
אשר פקודיך וחיקיך בלי עצם, ואתפלל פהה פראיו וכנכזיו מלאכי  
השלום, בואכם לשלום, ברכוני לשלום, ואקרו ברוך לשלהני הערוד,  
וצאתכם לשלום מעתה ועד עולם אמן סלה:



אִידִישָׁע הַארְצִיּוֹעַ נִיגּוּנִים  
יִקְרִים מִפּוֹ וּמִפְנִינִים

# א שיינען חלום

חברה לר' יוסר גראן



געונטערהייט,  
גיינן סיד אלע אהייט,  
ברוק איזן חור ביז  
טיט מושהן אלליין,  
אכון ואכן.

א שיינען חלום האב איר גאנטען,

אי זדשלים אגענטויען,  
ה' זאנט מיט פרייד "בז'יסים האבאי".

דרעלעט נו עעהן דין לרבינו פיטס.

איך האב געהאט אווזיפיל פער גידול בז'יס.

טאפעש זו דאסט געואנזערט טויזנער אידן.

היענט בז'יסטו. מײַן טײַער קינד, נאר שענער געווואן.

אונט זעה איך גלאכיכים עין,

ז' פירן מיט א גיאוּן דעם באשעפר אלליין,

גענטויען אויז זער וועלט,

א חופה אויסגעשטעלט,

ז'וּן ליבע פלה, איזן אללן, מקדש זיין,

זדיוקס טאנגען כויזן חתן,

עס איז שווי גרייט דער שעדות לווות,

אונט פון שלאיַר האב איז זיך אויסגעגענס...

...פיטס...



א שיינען חלום לאב איך גענערן,  
אין בית הגודש בין איך געווון,  
כהוים זונגען נקרוב קרבנות,  
לוויים זונגען שיר המכילות,  
משה רבבי לערגט מיט ד' אבות,  
סנהדרין זונען און הערט א דין תורה,  
אךן ספֿן צינעט אן ד' גנערן.

אונט זעה איך א דערלעטן געיגט,

שיינט זיין פנים מיט א זעליגטן ליכט,

אייף זיין קאמפ א געלענעם קוריין,

איך דערקען אדים שיין,

דאָס איז דער מלך משה ער אלין,

דר גאנגעער עולס שטייטי מיט מואר,

ער איז גאלגה סודות התורה,

אונט פון שלאיַר האב איך זיך אויסגעגענס...

פיטס...

וישט געֶזאגהָט איזן,  
עס זועט שווי באָלְד קריין חלום מיט זונען,  
א מינוט קעלעג געבלבן,  
קשייזן קעַבְלַפְנִים זיין,  
шибוד מיט פריה,



# שבת קדש קומט דאר אויף דער וועלט

הבראה/ירום צרליך זיל

שבת, שבת קדש קומט דאר אויף דער וועלט,  
שבת, שבת קדש אלץ ווערט אפגאנשטעלט,  
שבת אויפן ואסער, שבת אווקין פעלד,  
שבת אידורייסן, שבת אוין געגעטלט.

שבת, שבת קדש באלאז' עקס טויזנט איר,  
קומט דער לבער שבת קדש פונקט גענוי און גלאר,  
שבת קדש דער לביגלינג פון דעם איד,  
ער ליבט דעם שבת אוון ער שענטט אים, ווי דעם אויג אים הייט.

שבת קדש קומט מיט אוון ציאמאן,  
אויף אלע וועגן, אויף אלע שטעגן, איבער אלע ים עין,  
איון דעם רוייסן גלוות קלטם, מיט פחד אוון מיט שריעך,  
גייט קענו אויף קדוש השב, סון שבת נישט אויעין.

געגעטלט גרויסע מיט פארדיינט,  
לאזט קען אפ מיט שריעך,  
ווי דער שבת קומט נו גיין, וארכט קען אלס אוועך.  
שבת, שבת קדש קומט דאר אויף דער וועלט!



## **מפתח לפי סדר הניגונים ולפי נושאים**

גלוות ונאולדה

- |    |   |
|----|---|
| 74 | שענעלן אין ואאלך לון; יסודיל - ר' יסודיל והגבטל ול' גונדרון: ר' יסוד פון בראון, (הירובוטר) ווונדרונטונג/וואונר 6 (M10). |
| 77 | ביבל צער החיה ר' סאדי אללאודוס (אנדרה להר קדרון 3)  |
| 78 | א טיעינט וולט חיה ר' זיס טין (אליסיטון 3)   |
| 80 | בגנרט פער אאל - כליה לאו; סטנור גונדרון: ר' יוקס פון בראון, (וונדרונטונג/וואונר 6 (M10))                                |
| 81 | דן בעקעה חיה: סון הדרתונין סטנור גונדרון: (הירובוטר) ווונדרונטונג/וואונר 6 (M10)  |
| 81 | דעתן לא לון; ר' יוסי בון, גונדרון: ר' יונתן שיאווארן, (וונדרונטונג/וואונר 6 (M10))                                      |
| 83 | א בעקענו בסבון נון: כליה להר קדרון (3)  |

שבת



שְׁמָחָה

- |     |   |
|-----|---|
| 94  | פָּרְזִיעַרְתָּן אֶצְבֵּעַנְדְּ בְּנָה: אֲמֹתָן, חַבָּה, סְמֻן הַקְּדוּשָׁה בְּנֵי סְמַבְּבָבָן וְלִילְרָהְיָדְבָּאָבָּבָן (ב-) |
| 95  | לְאַסְדָּר אַכְלָם פְּרִילְלָעָן זִין מְזַקְּן (פְּרִים שָׂבָן)   |
|     | <b>אַכְוֹנָה וּבְטַחְוֹן</b>  |
| 96  | דִּי בְּלַעַטְעַלְגָּן חַבָּה: רַיְישׁ פְּלַעַךְ רַלְ (מְלַעַטְעַלְגָּן)  |
| 97  | וְלַעַגְעַה בְּרַטְיוֹתָן לְהָן: אַלְמַבְּגָא גַּמְשָׁבָן: רַיְישׁ סְמַה בְּלַעַךְ (הַזְּבָבָן 4 מ-)                            |
| 98  | לְשָׁנָה עַלְסָלְסָלְגָּן לְהָן: רַטְמָס מְזַבְּרָה וּבְנָבָרָה (אַלְמַבְּגָא)  |
| 99  | וְלַעַגְעַה בְּרַטְיוֹתָן לְהָן: רַטְמָס מְזַבְּרָה וּבְנָבָרָה (אַלְמַבְּגָא)  |
| 100 | לְשָׁנָה עַלְסָלְסָלְגָּן לְהָן: רַטְמָס מְזַבְּרָה וּבְנָבָרָה (אַלְמַבְּגָא)  |
| 101 | וְלַעַגְעַה בְּרַטְיוֹתָן לְהָן: רַטְמָס מְזַבְּרָה וּבְנָבָרָה (אַלְמַבְּגָא)  |
| 102 | אַרְיָה עַלְדָּס כְּלַבְּדָה (הַזְּבָבָן 2)   |
| 103 | לְאַבְּגָבָן יָא לְאַבְּגָבָן (אַבְּגָבָן 2)  |

תורה

- |          |   |
|----------|---|
| 104..... | אוצרן בריטנישיק נונן: מילון וויזן (פֿרְשָׁנָמִים) .....   |
| 106..... | הברלטם כהה: ר' וויזן סנה זונג (אלב. מילון וויזן) .....  |
| 106..... | וועצא קריין חורה: חמוץן ביר אסאר פֿרְשָׁנָמִים סטְמָבֵל זעל .....                                 |
| 107..... | וועז קרכא חורה: ר' וויזן זונל דיל (פֿרְשָׁנָמִים) .....   |
| 113..... | טלטּם הַפָּא אוֹז אֲבִינָעֶן זָאנֶן דְּבָרָן זָאנֶן זָאנֶן זָאנֶן .....                           |
| 113..... | צע' חוימן הַרְאָל לְהַלְוִוּקָטּם בָּה חָרָב: ר' סנה אלטְלָאָן דִּיל (פֿרְשָׁנָמִים זָאנֶן) ..... |

בר זיתין 1 נטע יזרע פודק (לויים שפת חתול)	בר זיתין 2 מעריך טומלה ריבנובסקי (לויים שפת חתול)
בליל זיקון חתול. ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	קס טקלים ואנו בזקלים מה' בראטן טיק. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
ארעעל לוח: און צבואר, גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	ארעעל לוח: און צבואר, גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
<b>עבודת השם</b>	<b>עבודת השם</b>
אידישט הוה: ר' טפלר אידל	אידישט הוה: ר' טפלר אידל
צער גלע גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (לויים שפת חתול). האמ' גיטרין גיטרין. (MP3 6)	צער גלע גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (לויים שפת חתול). האמ' גיטרין גיטרין. (MP3 6)
פאזיז אמאזישן ווינטטן חתול: החיק בר לא פיזק מסדרת שירים (ההיהר אונז האנטזטיליסן)	פאזיז אמאזישן ווינטטן חתול: החיק בר לא פיזק מסדרת שירים (ההיהר אונז האנטזטיליסן)
רמשיגע - בל' חתול: ר' דוד קאלט (לויים שפת חתול)	רמשיגע - בל' חתול: ר' דוד קאלט (לויים שפת חתול)
יזענע זאך להו גיטרין. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	יזענע זאך להו גיטרין. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
תבוזום און טעלטעל לוח: בון קהפה גיטרין. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	תבוזום און טעלטעל לוח: בון קהפה גיטרין. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
<b>אהבת ישראל</b>	<b>אהבת ישראל</b>
אהודת לוח: ר' אלע' פאטה, גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. האוד' 6 (MP3 6)	אהודת לוח: ר' אלע' פאטה, גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. האוד' 6 (MP3 6)
פאלום טולום חתול: ר' יוסי טהו בלאט זיל' (לויים שפת חתול)	פאלום טולום חתול: ר' יוסי טהו בלאט זיל' (לויים שפת חתול)
וואו אוי זער צויז' חתול: חורי ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	וואו אוי זער צויז' חתול: חורי ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
<b>תשובה</b>	<b>תשובה</b>
בכלי נזנצה נהי' טהו בלאט דיל. גיטרין: ר' אברום והבלט (ד' טפה אלט - יוזן שוחטיל. האוד' 2 (MP3 2)	בכלי נזנצה נהי' טהו בלאט דיל. גיטרין: ר' אברום והבלט (ד' טפה אלט - יוזן שוחטיל. האוד' 2 (MP3 2)
לחיים טאעלן לוח: ר' יוסי טהו בלאט (לאסיד דן איטובנסן). גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	לחיים טאעלן לוח: ר' יוסי טהו בלאט (לאסיד דן איטובנסן). גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
לא מאיר זיך אוקקעןן חתול: ר' יוסי טהו בלאט דיל' (לויים שפת חתול)	לא מאיר זיך אוקקעןן חתול: ר' יוסי טהו בלאט דיל' (לויים שפת חתול)
בל נגיד' חתול: ר' יוסי טהו בלאט דיל' (לויים שפת חתול)	בל נגיד' חתול: ר' יוסי טהו בלאט דיל' (לויים שפת חתול)
<b>תפילה והודיה</b>	<b>תפילה והודיה</b>
אגאנטןן חוכ' גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' טפס טהו)	אגאנטןן חוכ' גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' טפס טהו)
א בענקיידי טאעלן: ר' עוזיאל דוד מסטוקה זיך. שיחרוי על חותם סדרך במלכתה. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)	א בענקיידי טאעלן: ר' עוזיאל דוד מסטוקה זיך. שיחרוי על חותם סדרך במלכתה. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (לויים שפת חתול)
זיין א ווונגען לוח: טלית. כסופר על אמא כסופה כל' עיל בעט פלקו אורה וחוטמיטסיטים (לויים שפת חתול)	זיין א ווונגען לוח: טלית. כסופר על אמא כסופה כל' עיל בעט פלקו אורה וחוטמיטסיטים (לויים שפת חתול)
יערד טאפען גערטן וויזה: ר' טבוס סודבי וויזה (א' טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))	יערד טאפען גערטן וויזה: ר' טבוס סודבי וויזה (א' טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))
כל' גאנז חתול: ר' טבוס סודבי וויזה (האוד' 2 (MP3 2))	כל' גאנז חתול: ר' טבוס סודבי וויזה (האוד' 2 (MP3 2))
סאנטן ר' תל' מה' טהו בלאט זיל'. גיטרין: ר' יונתן שוחט. (א' טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))	סאנטן ר' תל' מה' טהו בלאט זיל'. גיטרין: ר' יונתן שוחט. (א' טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))
ר' פאנן גיטרין: ר' יונתן שוחט. להר' אברהם רושנברג-ברקהת (טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))	ר' פאנן גיטרין: ר' יונתן שוחט. להר' אברהם רושנברג-ברקהת (טפס גאנז האוד' 2 (MP3 2))
<b>מקומות הקדושים</b>	<b>מקומות הקדושים</b>
זכרון גן צילין חתול: ר' סטניל טולק (טפס ק' טולק)	זכרון גן צילין חתול: ר' סטניל טולק (טפס ק' טולק)
א טאנץ און סידון לוח: ר' טפה גאנז האוד' 2 (MP3 2)	א טאנץ און סידון לוח: ר' טפה גאנז האוד' 2 (MP3 2)
<b>א אידישע מאמע</b>	<b>א אידישע מאמע</b>
א אידישע מאמען חותול: ר' יוסלה הוהבלט דיל. (א' אידישע מאמען)	א אידישע מאמען חותול: ר' יוסלה הוהבלט דיל. (א' אידישע מאמען)
אווי קאבקן לוח: ר' טבוס סודבי וויזה. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (א' אידישע מאמען)	אווי קאבקן לוח: ר' טבוס סודבי וויזה. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (א' אידישע מאמען)
א סאקטום גאנגען לוח: אש' חסיד בענבר. גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' אידישע מאמען)	א סאקטום גאנגען לוח: אש' חסיד בענבר. גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' אידישע מאמען)
א סקסה ציט א פרייזער לוח: אש' חסיד בענבר. גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' אידישע מאמען)	א סקסה ציט א פרייזער לוח: אש' חסיד בענבר. גיטרין: ר' יונתן שוחט (א' אידישע מאמען)
בקשות נשים צ'קניזט מה' טהו בלאט. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (א' אידישע מאמען)	בקשות נשים צ'קניזט מה' טהו בלאט. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט (א' אידישע מאמען)
סעל' לוח: ר' אלע' קאלט. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (א' אידישע מאמען)	סעל' לוח: ר' אלע' קאלט. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (א' אידישע מאמען)
אי איזעעל מה' חותול: ר' איזק אנטיג. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (א' אידישע מאמען)	אי איזעעל מה' חותול: ר' איזק אנטיג. גיטרין: ר' יוסי טהו בלאט. (א' אידישע מאמען)
קיינערלעך חותול: ר' יוסי טהו בלאט. גיטרין: ר' יונתן שוחט. (א' אידישע מאמען)	קיינערלעך חותול: ר' יוסי טהו בלאט. גיטרין: ר' יונתן שוחט. (א' אידישע מאמען)